

『SOFA』 , 『가』

2005 10 14 ()

10 ~ 12

: ,

1.

2001 SOFA

5

가

SOFA

. 2005

가

가

가

가

SOFA

SOFA

2.

:

: SOFA

: SOFA

:

SOFA

/

*

SOFA

1)

()

I.

(Land Partnership Plan, LPP)

2004 12 9

50

가

가

SOFA

SOFA

가

1990

SOFA

1966

SOFA 4

가

SOFA 4

가

가

1)

가

가
가
가

가

SOFA

II

IV

SOFA

III

V

가

II.

2004

2 8

“

(remedy)

”

3 7

“ ”

“ ”

“

”

“

”

- “

4

”(1966)(“ SOFA”)

- “

4

”(2001)(‘SOFA ’)

- “

”(2001)(“ ”)

-

(2002.1. SOFA)(“ ”)

- (2003.5. SOFA A - /) (“ ”)

1. SOFA

SOFA

SOFA 3 3 “ 가 ”

SOFA

4 . , “1.

2.

가

가 .”

2. SOFA

2001 SOFA ’ 3 2
“ 1953

” .2)

2001 SOFA 3 2 가 ‘

2
(Environmental Governing Standard, EGS)

,3)

2) _____ 4
3 2 .(2001)

3) _____ : “ (EGS)

,4)

가

가

가

가

3.

SOFA

2002 1 18

SOFA

가

4.

2003 5 30

SOFA

/

1

3

105

SOFA

1 (30)

.” 2001 ‘

2

1997

4)

“

28

가

1953

가

1973 11752 (E.O. 11752) 3

“

” .9)

1973 1978

12088

11752

.10)

.11) 12088

1979 12114

가 (NEPA)

가 NEPA

12088

.12) 1980

(General Accounting Office) (House Committee on Government Operations) - - (Subcommittee on Environment, Energy and Natural Resources)

1986 1988

가

8) Carlson, 66.

9) Heads of Federal agencies responsible for the construction and operation of Federal facilities outside the United States shall assure that such facilities are operated so as to comply with the environmental pollution standards of general applicability in the host country or jurisdiction concerned." Executive Order 11752 Sec. 3.(c).

10) "The head of each Executive agency that is responsible for the construction or operation of Federal facilities outside the United States shall ensure that such construction or operation complies with the environmental pollution control standards of general applicability in the host country or jurisdiction." E.O. 12088 at paras. 1-801,

11) Carlson, 73.

12) (DOD Directive) (DOD Instruction)

(, Department of Navy Instruction)

(Administrative Procedure Act)

EEA FGS
 EEA FGS가 FGS가 OEBGD가 SOFA
 , , , , 가
 , , , , EEA 가
 OEBGD 2000 3
 15 ,22)
 2. - 4715.8

가 가 가
 가 가 가
 가 가 SOFA 가
 가 가 가
 SOFA 가 가
 가 가 가
 가 가 가

1990 가 (National Defense Authorization Act for Fiscal Year 1991)

20) Id. F.3.e.

21) Id. B.1.d.

22) FGS (amendments)

가 가

23) Carlson, 79.(quoting Lt Col. Richard A. Phelps, USAF, Environmental Law for Department of

가

가 “ ” .24)

1998

.(DODI 4715.8 Environmental Remediation for

DoD Activities Overseas)

4715.8 가

.25)

FGS OEBGD

가

.26)

가

가

.27)

가

(country-specific remediation policy) .28)

.29)

.30)

Defense Installations Overseas III(1998), 12).

24) Id.

25) DODI 4715.8. 2.1.2.

26) Id. 2.1.3., 2.2.1.

27) Id. 4.2.1.

28) Id. 4.2.3.1.

29) Id. 4.2.3.1.-3.

30) Id. 5.2.1. "The DoD Components shall take prompt action to remedy known imminent and substantial endangerments to human and safety that are due to environmental Contamination that was caused by DoD operations and that is located on or is emanating from a DoD installation or facility

,
 ,31) -
 , ,
 ,32)
 가
 가
 ,33) “
 ”
 ,34)
 ,35)
 ,36)
 가 ,37)
 가 가
 가 ,38) (가)
 “
 ”

designated for return to the host nation."

31) Id. 5.2.1.1.

32) Id. 5.2.1.2.

33) Id. 5.2.2.

34) Id. 5.2.3.1.

35) Id. 5.2.3.3.

36) Id. 5.2.4.

37) Id. 5.4.1.

38) Id. 5.4.3.

가 (removal)
 (remedial action)
 .47) “ ”
 가 가
 SOFA
 (consult) SOFA
 SOFA
 가

가 (가)
 가 4715.8
 가 가
 가 가
 .48) 가
 .49)

.50)
 47) 42 U.S.C. s. 9604(a)(1).

48) 1992.9.22. 91 8876 ; 1995.3.10. 94 12739
 “ 가

가 가 .”
 49) 2000. 10. 13. 99 653. “ 3
 가

50) Id.

SOFA , , LPP , , ,

가 . ' ' 가
' ' ' 가
가 ' ; ' ' ' 가
' ' 가 4715.8
SOFA 4

2. SOFA 4

.51) , 가
.52) ,

1966 SOFA
1966

.53)

" 4 1 가 , 가

51) Phelps, 58. SOFA 가 () 가 () SOFA 4 가 . " 2004 12 6 , , SOFA

52) Carlson, 82.

53) 2001. 11. 29. 2000 462.

가 ,
4 2 가

가
가

1980 CERCLA가
CERCLA
(Potentially Responsible Parties)가

CERCLA
가

가 가 가 가
가 가 가 가
가 가 가 가

54)
가 가
가

3.

12

54) 3

(Rhein - Main) 6
(Spangdahlem) (Ramstein)

가 가
가 (Gateway Gardens)

3

30 , 15 . 1 3 105 , 60

(known)

50

30 가 가

가 . ,

가 . , 가

.55) , ,

2008

5

1 105

가

260 가

260

가 가 가 . 2

1991

55) , 1000 , 1997 가 가 .

Subic 가

Subic . Boston Glob,

가
2 8
122 .56) 가
가
1
가
(the Base Closure and
Realignment Act, BCRA)
6
6
6
.57) , 1995 146 33
20 가 .58) 가
가 가
가 가
가 가
4.
5 가
5
7 가
21 가
가

56) , “ ”, 가
175 . 2003. , 2004 2229 () 2004. 8.
12. [1 2001 13573],

57) Jessica K. Reynolds, Military Base Closure Oversight via Environmental Regulations: Replacing Judicial Review of Closure Decisions and Methods With Comprehensive Alternative Redevelopment Mechanisms, 4 Alb.L.Envtl.Outlook 40 (1999).

58) Id, 42.

9 1 1 2 가 . 1 “
 () ”
 가 SOFA가 가
 가 ‘ , ‘
 가
 SOFA 가
 ‘ , , “
 , , ()” .59)
 SOFA

9 2 “ 가 . . .
 가 가
 ” 가 가 가
 가 가 가 가
 가 가 가 가
 가 가 가 가
 CERCLA 가
 가
 .60) 가

.61) CERCLA가

.62)

59) 2003.12.11 2003 8395.

60) U.S.C. s.9617.(a),(b).(2000).

61) U.S.C. s.9621(f)(2000).

62) DOD Instruction 4715.7., F. 6. Conduct public participation in a manner consistent with the requirements of the Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act(CERCLA), the National Contingency Plan, and other applicable laws and regulations by ensuring timely public access to information, opportunity for public comment on proposed activities, and consideration of public comments in the decision-making process. Establish Technical Review Committees(TRC) or Restoration Advisory Boards(RAB) that include representatives of the community, in accordance with the Deputy Under Secretary of Defense(Environmental Security) Memorandum (reference(s))." (가)

가

5.

2001 가 SOFA 가 3 2 “ ”
 (respect) 가 “
 (respect) ” 가
 .63)
 (Executive Order) 11752 12088
 (comply with)
 .64)
 SOFA NATO-
 .65)
 가 ,66) ,67)

63) Richard A. Phelps, Environmental Law for Overseas Installations, 40 A.F.L.Rev. 49, 58(1996).
 “respect” the law of the host-nation has been interpreted by the sending states to require that they avoid actions which would derogate host-nation law--not that the sending states have made themselves subject to, or have agreed to specifically comply with, the laws of the host nation.

64) “The head of each Executive agency that is responsible for the construction or operation of Federal facilities outside the United States shall ensure that such construction or operation complies with the environmental pollution control standards of general applicability in the host country or jurisdiction.” E.O. 12088 at paras. 1-801, Phelps, (37) 53 .(
 가)

65) Agreement to Supplement the Agreement Between the Parties to the North Atlantic Treaty Regarding the Status of Their Forces With Respect to Foreign Forces Stationed in the Federal Republic of Germany, 18 Mar. 1993(“1993 NATO-) 53 , 1, “Within the installation or facility, ... made available for its exclusive use, a force or civilian component may take the measures necessary for the satisfactory fulfilment of its defense responsibilities. German law shall apply to the use of such accommodation except as provided in the present Agreement and other international agreements, and as regards the organization, internal functioning and management of the force and its civilian component, the members thereof and their dependents, and other internal matters which have no foreseeable effect on the rights of third parties or on adjoining communities or the general public.”(가 .)

.68)

2001 4715.5 FGS
 (Environmental Governing Standards, EGS)

1997 7 15 FGS
 (Environmental Governing Standards, EGS) OEBCD 19

EGS

EGS
 가 EGS

EGS

EGS

EGS

EGS

EGS
 가

가

가

V.

66) 1993 NATO- 가 53A, 1. "Where German law applies in connection with the use of accommodation covered by Article 53 of the present Agreement, and requires that a special permit, license or other form of official permission be obtained, the Germany authorities shall, in cooperation with the authorities of a force and following consultation with them, submit the necessary applications and undertake the relevant administrative and legal procedures for the force."(가)

67) 1993 NATO- 가 54B, "The authorities of a force and of a civilian component shall ensure that only fuels, lubricants and additives that are low-pollutant in accordance with German environmental regulations are used in the operation of aircraft, vessels and motor vehicles, insofar as such use is compatible with the technical requirements of such aircraft, vessels and motor vehicles. They shall further ensure that, with respect to passenger and utility motor vehicles, especially in the case of new vehicles, the German rules and regulations for the limitation of noise and exhaust gas emissions shall be observed to the extent this is not excessively burdensome."

68) 1993 NATO- 가 55 3.

가

SOFA 4

SOFA

1

.70)

SOFA

4

3. SOFA

71)

가

가

가

가'

가

70) “

가
가

가

.”

“

.” , 90-93.

71)

NATO-SOFA

가,

SOFA

가

. NATO-SOFA

가

NATO-

63

8bis.(a): "A force or a civilian component

shall in accordance with this paragraph bear costs arising in connection with the assessment, evaluation and remedying of hazardous substance contamination caused by it and that exceeds then-applicable legal standards. These costs shall be determined pursuant to German law as applied

in accordance with paragraph 1 of Article 53 or, where applicable, in accordance with Article 41 or 52. The authorities of the force or of the civilian component shall pay these costs as expeditiously as feasible consistent with the availability of funds and the fiscal procedures of the Government of the sending State." (

가) 1999 7

3

(Rhein-Main)

가 (Gateway Gardens)

(Spangdahlem)

(Ramstein)

4

-

- SOFA

4.

가

가

가

SOFA

- SOFA , 5

1. - 2001 SOFA

2001 1 , SOFA가 . 2001 SOFA 가
2000 7

가
5 2005 . 2000

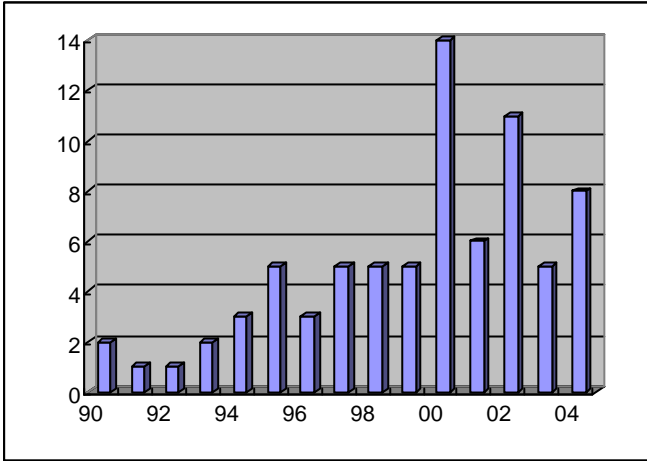
(Albert Mcfarland) 2004

6
2005 1 , 6 2
가
5
SOFA 가
SOFA 5
가
SOFA

2.

2000 7 13
1
0 ~ 1999) 3.2 2000 1990 (199
가 .72) 8.8 2

72) 이 수치들은 녹색연합이 언론보도와 시민제보, 자체 조사를 통해 입수한 자료다. 따라서 모든 주한미군환경오염사건을 다루지 못하는 한계가 있다. 또 이 글에서 사용하는 발생시기는 오염사건이 최초 발생한 시기가 아니라 환경오염 사건을 미군기지 주변 지역 주민이 알게 된 시기이거나 언론을 통해 한국 국민에게 알려진 시기를 뜻한다.



<

>

가

가

가

가

가

가

가

가

가

77%73)

, 가

가

3. SOFA

SOFA

“()

) “

“ A”(

3-1.

(2001)

73) “ ” , ,2005 6

2

가

가

3-2.

:

(2002)

2002

가

48

SOFA

가

가

가

5가

가

가

1) 1998

가 10

2004

.74)

2) 2002

가

SOFA

1) 2002

74)

, “

10

”, 2004.11.22

가 , 가
가 , 2003 98
가 가
가 .

가 (2004
, 2004)
1) 2002

가 , 가
가 , 가

2003

■ 군산 공군기지 기름유출사고(2003)

2003년 군산시 옥서면 선연리 미 공군기지 바로 옆에서 농사를 짓고 있는 경작자가 자신의 논에서 심한 기름 냄새가 나고 땅이 오염되었다고 신고하였으나 미군 담당자는 상부에 보고하지 않았다. 한미간 체결된 '환경정보공유 및 접근절차'에 따르면 환경오염사고가 발생할 경우 유선으로 상대방에게 연락하고 48시간 내에 문서로 알리도록 되어 있지만 미군은 이 절차를 지키지 않은 것이다. 최초 신고 된 후 1년 3개월이 지나서야 한미 공동조사를 위한 실무위원회가 4차례 열렸으나 미군은 실무회의 개최에 있어서도 훈련 등 자체 일정을 이유로 여러 번 연기시켜왔다.

지금까지도 해결되고 있지 않은 이 사건에서 첫째, 미군이 오염원을 미군기지로 인정했지만 정확을 미루고 있다는 점 둘째, 기지 내부의 오염원을 조사하지 못했다는 것 셋째, 주한미군이 예산을 이유로 정확을 미루고 있다는 점 등을 중요하게 지적할 수 있다. 발견된 항공유는 현재는 미군이 사용하지 않기 때문에 이미 20여 년 전에 오염된 것으로 추정하고 있는데 오랜 세월 동안 얼마나 넓은 지역에 걸쳐 심각하게 오염되었는지 조사가 필요하다. 그러나 아직도 정확에 착수하지 못하고 있는데 미군은 오래된 오염에 대해 의회에서 예산을 승인받기 힘들다는 이유를 들고 있다.

오염된 현장은 여전히 그대로이고, 논에서 농사를 짓고 있는 농부의 마음은 타들어가지만 오염원이 기지 내부에 있기 때문에 정확한 오염원이 무엇인지를 찾지 못하고 있다. 따라서 앞으로 추가 오염사고 발생이 여전히 우려된다.

2003년 군산 미공군기지 기름유출사건 일지

2003년 3월 10일	미 공군 부대 유류 유출사고 접수
2003년 3월 ~5월	군산시 등 현지 조사 3회 실시
2004년 1월 7일	SOFA 환경분과위원회 안건 상정
2004년 1월 29일	한미 공동조사 사전회의 예정 : 미군 사정으로 연기
2004년 4월 30일	한미 공동조사 사전회의
2004년 5월 13일	공동조사 실무위원회 1차 회의 : 실무위원 명단 확정
2004년 5월 20일	현지조사와 토양성분검사
2004년 6월 3일	공동조사 실무위원회 2차 회의 : 상호 제공자료 검토와 토의
2004년 7월 8일	공동조사 실무위원회 3차 회의 : 공동조사 실시 합의
2004년 7월 27일	한미 공동조사 실시 : 10개 지점 중 3개 지점 기준초과
2004년 9월 21일	공동조사 실무위원회 4차 회의 : 미 공군측 유류 유출 시인
2004년 9월 24일	군산시 환경부에 SOFA 환경분과위원회 안건 상정 요청
2005년 1월	미군측이 오염원 조사를 다시 요구해 실무위원회로 회부함.
2005년 6월 2일	실무위원회 6차 회의
2005년 7월	실무위원회 7차 회의
현재	군산시 예산 1억원을 들여 기지 외곽 정화를 위한 용역 실시 예정

3-3.

75) :

A(2003)

가) LPP(Land Partnership Plan, 가) 2011 34
 가
 . 2005 22 가
 2003 ‘ A’
 가 (2003)
 (2004) 2005
 ‘ A’ SOFA

75)

“

”

,

,2005 6

가 . 2005 가 .
10 7
7%76)가 , 가
' A ' .

(1)
“ ” A(2003) ,

가 , “
” “
”
가 가
가 .

(2)
가 가 ,
가 .

(3)
가 가
가 가 .
42
7 .77)

76) “ ” , 2005 6

가 . SOFA “...
...”
가

■ **아리랑택시 부지 (2003)**

‘환경정보공유 및 접근절차’에 의해 오염 치유된 반환된 첫 번째 사례로 정부에서 발표하였으나, 미군의 오염 치유비용을 알 수 없고 조사과정이 공개되지 않았다. 미군이 자체 처리하여 치유비용은 한국 정부도 알 수 없다고 한 점⁷⁷⁾은 한미 협력체계의 큰 문제로 지적할 수 있다.

조사결과	석유계중탄화수소(TPH)가 토양오염기준 초과 오염농도 최고 11,316 mg/kg, 오염량 : 약 78m ³
치유방식	미군측의 비용으로 처리업체에 위탁 소각처리하고 부지를 오염되지 않은 토양으로 치환(치유 비용이 공개되지 않음)
치유 비용	미군측이 자체 처리하여 모름
반환 일자	한미 공동보도문 발표. 2003년 12월 30일.

■ **캠프 페이지 (2005)**

춘천역 바로 옆에 있는 캠프 페이지는 헬기로 인한 소음이 문제가 되었던 기지로서, 현재 환경오염 조사가 완료되고 정화과정을 남겨두고 있다. 2005년 4월에 폐쇄되어 병력은 철수된 이후 환경오염 조사가 진행되었고 2005년 환경부 국정감사 자료공개 결과 토양오염우려기준치(토양환경보전법)를 초과한 지역이 발견되었다.

캠프 페이지에서 핵 배낭을 보유하고 있었다는 사실이 주민들을 통해 알려지면서 방사능 오염조사를 실시했으나 조사 결과는 공개되지 않았다. 최근 미국에서 공개된 ‘핵무기 지원 파견단의 작전 진행 규범’(1987)에 따르면 핵무기를 보유하고 있었다는 사실이 문서로 확인되었다. 그러나 환경부는 역시 SOFA 환경조항을 들어 미군의 승인없이 자료를 공개할 수 없다는 입장이다.

4. SOFA

1) :

77) “ ” , ,2005 6

78) , 2004.3.5

SOFA 4 () 1 ‘

4 1

.79)

SOFA

“ () 가

가

() SOFA 4

가 .

. ‘80)

, ‘ , ‘ A “

SOFA

”

가

가 .

가

가

SOFA

(

)

2)

가 .

가 ,

가 . ,

79) 최승환, NATO-SOFA와 독일보충협정상의 형사 관할권 및 환경 관련규정: 한-미 SOFA와의 비교, 1999

80) 2004년 12월 6일, 세계일보, SOFA 환경 분과위원회 미군측 위원장 쉴슨 대니얼 대령 주한미군 사령부 공병참모부장

가

가

3)

가

가

가

TKP

가

“ ”

가

가

가

4)

가

가 가

가

가

가

5)

14

가

가

6)

SOFA

가

SOFA

SOFA

“

가

가

,

,

”

SOFA

‘

A'

가

가

,81)

SOFA

가

가

가

82)

(7) EGS()

2

1998

, 2004

SOFA

. 1998

가

가

EGS

5.

. 2005

81) 2004년 12월 6일, 세계일보, SOFA 환경 분과위원회 미국측 위원장 쉘슨 대니얼 대령 주한미국 사령부 공
병참모부장

82) 4 4 「 가 ,
가 6 2 가 ,

SOFA

.

2005

SOFA

.

SOFA

.

2002

SOFA

2002

2000

SOFA()

2002

가

()

()

2002

1.

가

- 02 . 1. 19. 2001

가 가

40

가

가

SOFA

- SOFA

가

가
가

가

< 5 m³ 4 3 2
500ppm, 5 500ppm, 5 900ppm 2 ppm
' - 2002 8 22 >

가
가

, 48

(02 . 1. 19. 2001
)
가

1.

가

(SOFA

)

가

가

2, 3

가

(2 가 -

)

A3 (2002. 10. 5)

(가)

同

(SOFA []) 1

가

1990

가

1.

3 1

2000.

9. '

2001 SOFA 3 1 (1) () (2)

가

가

2002

3

- 1) SOFA 「 」 () 2002
- 2) (SOFA -)
- 3) ‘ ’ (2001) - 2002.1.19
- 4) 2002 8 22 ‘ ’
- 5) 2002 8 28 ‘ ’

- SOFA

()

1.

- '2001 2 SOFA' ' - SOFA'
,
가 . ' - SOFA '
, 2000 9 11 ' ,

- '2001 2 SOFA' ' ' 3

,
, ' ,
, ' ,
, 가 ,
가 .

- ' - SOFA' ,
, 가 .) 가 (,
, , ,) 가 ,
, 가 , ' ,

- 2003 5 30 SOFA ' ,

- ' ,
- .
- ,
- .
- ' 'SOFA
, ' 'SOFA
, ' 'SOFA